

# 布蘭諾華人宣道會

## Plano Chinese Alliance Church

Sunday, October 28, 2018

5025 Custer Road, Plano, TX 75023

Tel/Fax: (972) 867-2990

<http://www.pcactexas.org>

### 基督教會的奧秘 Mysteries of Christ's Church

代理主任牧師：常思恩牧師 Interim Senior Pastor: Rev. Dr. Albert Seung

英文堂牧師：謝大成牧師 English Pastor: Rev. Brian Hsieh

青少年事工牧者：Youth Pastor: Mr. Cody Gustafson

兒童事工：教牧同工暫代

Children Ministry supervised by the Pastoral Team

### 聚會時間表 Schedule of Service and Activities

#### 週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship
	中文主日學	Chinese Sunday School
	兒童詩班/崇拜	Children's Choir/Worship
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship
	英文主日學	English Sunday School
	兒童主日學	Children's Sunday School
12:20PM	午餐與交誼	Lunch & Fellowship
1:15PM	詩班練習	Choir practice

#### 週二 (Tuesday)

10:30AM	迦南團契	Canaan Fellowship
	每月第二週二	

#### 週三 (Wednesday)

2:00PM	英文班	ESL Class
7:30PM	禱告會	Prayer Meeting

#### 週四 (Thursday)

9:30AM	姊妹查經團契	Sister Bible Study Fellowship
--------	--------	-------------------------------

#### 週五 (Friday)

8:00PM	成人小組	Small Group
	兒童組	Awana Club
	青少年組	Youth Group

## English Worship Service

9:30AM-10:45AM

Praise in Song

Prayer

Welcome and Announcements

Missions Sharing

Matthew and Betty Haisler

Hearing the Word of God

Pastor Brian Hsieh

I Am the True Vine: Bear Witness

John 15:18-27

Praise in Song

Benediction

Be Constant in Prayer  
(Romans 12:12)

- **Pray for the Nominating Committee**  
Pray for the nominating committee (Pastor Seung, Shikang Guan, Matthew Haisler, Michael Chen, and Zhang Yan), as they nominate nominees for the upcoming governing board election. May the nominees and congregation prayerfully consider nominations.
- **Praise God for the Gift of Life**  
Congrats to Helen and Philip Quach – Zoey was born Sunday, 10/7.  
Congrats to Joyce and Anthony Yeung – Carter was born Monday 10/8.
- **Pray for Matthew and Betty Haisler**  
Praise the Lord, the Haislers have finalized their long-term missions destination – South Asia.
- **Pray for the Chinese and Children Ministry Pastor Searches**  
We now have one applicant for the Chinese ministry pastor position.
- **Pray for the Church Security**  
Praise God that Charles Ho has agreed to head up the Church Safety Committee. He will help our church to set up some safety measures at our church.
- **Pray for the Persecution of the Christians and Churches in China**
- **Pray for Mrs. Seung's Colon Surgery on 11/13**
- **Pray for the CMC in Houston after Christmas**  
So far over 2000 had registered. If you want to attend, please contact Pastor Seung for details. The dates are Dec. 26<sup>th</sup> – 29<sup>th</sup>.

## Small Groups

**Families** – Mondays at 7PM. Contact Pastor Brian, brianhsieh@pcactexas.org.

**College and Young Adults** – Wednesdays at 7PM. Contact Kevin Lin, kevinklin@outlook.com.

**Men** – Thursdays at 8:30AM. Contact Clifton Coufal, cliftonjcoufal@gmail.com.

## Get Involved

1. **Salvation Army Angel Tree** – We will have the opportunity to provide gifts for 40 people this year. Starting next Sunday, 11/4, we will have names and profiles you can choose from. They will be hanging on the Christmas tree that will be in the main foyer. Please contact Nicole Lee.
2. **International Student 2<sup>nd</sup> Hour Ministry** – Join us as we study God's Word, B103.
3. **Men's 2<sup>nd</sup> Hour Study, Week 3** – Through November 18<sup>th</sup>, utilizing Gregory W. Slayton's, *Be A Better Dad Today!*, we will discuss 6 practical and essential tools for fatherhood, B101-102.
4. **Men's Conference, Saturday 11/3, 10AM-12PM** – Men from both congregations will gather in the fellowship hall to discuss and understand the traits of a godly man. The pastoral staff along with several men from PCAC will provide resources and a time of discussion. Please register now!
5. **Wednesday ESL at PCAC** – Please spread the word and invite friends. Classes are on Wednesdays from 2:00-3:30pm.

**CHILDREN:** Sunday 1<sup>st</sup> Hour 9:30-10:45AM, Sunday School 11-12:15PM, Friday AWANA 8-9:30PM.

6. **Children Ministry Training at PCAC, Saturday 11/10, 2-4PM** – This is the 1<sup>st</sup> training to equip teachers and classroom assistants. It will focus on learning different personalities & age-appropriate engagement strategies. Maggy Coufal and Christine Lee will share key principles and facilitate discussion. Parents and PCAC members are welcome to join as well.
7. **Check-Out** – Parents, please do not re-enter a classroom with your child until all children in that class have been checked-out.
8. **Friday Night Awana Program Is Looking for a Commander** – If you are interested, please contact the pastoral team.

**YOUTH:** Sunday School 11:15AM-12:15PM, Friday Night 8PM

## 中文崇拜程序

上午十一時

惟耶和華在祂的聖殿中，全地的人都當在祂面前肅敬靜默。  
(哈二:20)

### 進入榮耀

序 樂-----會眾默禱  
宣 召-----敬拜團主席

### 敬拜真神

詩 歌-----唯有耶穌/祢是配得-----會 眾  
禱 告-----敬拜團主席  
詩 歌-----能不能/一生愛祢-----會 眾

### 領受真理

讀 經-----哥林多前書 3:1-5-----傅世昌弟兄  
分 享-----Matthew and Betty Haisler  
牧 禱-----常牧師  
信 息-----教會裡的兩種信徒-----常牧師  
回應詩歌-----向高處行-----會 眾

### 奉獻身心

為奉獻禱告-----傅世昌弟兄  
三一頌-----常牧師  
阿 們 頌-----會 眾

### 家事分享

歡迎來賓-----傅世昌弟兄  
報 告-----傅世昌弟兄  
殿 樂-----會眾默禱

### 本週崇拜值理同工

講員：常思恩牧師 司會：傅世昌  
敬拜小組：周聖娟/劉嘉/嚴驍/李雲雷/Ping Wang 司琴：李紋徽  
招待：高彩金//潘子君/汪巧娜 投影：崔 瑩  
音控：邱垂政/羅苑青/馬少彥/黃英哲/張峻峰

### 下週崇拜值理同工

講員：常思恩牧師 司會：關世康  
敬拜小組：第三組 投影：張峻峰  
招待：張揚//謝永念/汪巧娜  
音控：邱垂政/羅苑青/馬少彥/黃英哲/張峻峰

歡迎新朋友！一次歡迎，永遠歡迎！會後請留步共享午餐。

## 教 會 訊 息

- 上主日會員大會選出兩位治理同工提名委員：陳蒔及張炎，連同治理同工推選的關世康和 Matthew Haisler，加上主席常牧師，五位組成本屆提名委員會，請代禱。
- 下一次浸禮將在 11/11 舉行，浸禮班與會籍班今天下午 1:00-3:00 在圖書館上課，11/18 主日將歡迎新會友。
- 下主日 (11/4) 凌晨日光節約時間結束，週六睡前請將時間撥慢一小時。
- 10/31 (三) 7:30PM 禱告會由劉嘉姊妹帶領，請前來共同守望。
- 11/1 (四) 姊妹會查經班上午 9:30 開始，撒母耳記上第 1-3 章，歡迎願意學習神的話語的弟兄姐妹和朋友們參加。
- 本週五 (11/2) 晚上 8 時小組聚會，研讀哥林多前書第 16 章。
- 十一月份午餐由馬可/腓力/巴拿巴組負責，週五晚上嬰幼兒由信實組幫忙看顧。
- 兒童事工：
  - 11/10 (六) 從下午兩點到四點在教會有「兒童部事工培訓」，主題是認識孩子們的人格特質與如何提高其課堂參與度，邀請參與教學的同工以及關心兒童聖經學習的家長和會友參加，全部內容將會用英語分享。
  - 為了確保兒童的安全和與家長們有良好的溝通，請兒童事工部的新朋友，和現正參加的家庭都需要填寫一份家庭登記表。請盡快將其交給 Maggy Coufal 或教會辦公室。
- 2019 的月曆已經到了，歡迎趕緊來購買。每份 5 元。現金支票皆可，支票抬頭請寫 "PCAC"，註明 "月曆"。
- 11/3 (本週六) 從早上十點到中午會有「男人事工座談會」，歡迎弟兄們參加，全部內容將會用英語分享。
- 11/7 (三) 晚上 7:30 有「盲福會」的音樂佈道會，請弟兄姊妹先作邀請並準時參加。
- 11/10 (六) 晚上 5:30 四海將在瑞鐸舉行十七週年的慶祝和異象分享籌款晚會，有興趣參加的請與常牧師報名。
- Nicole Lee 今年仍然負責我們教會的 Angel Tree 慈惠事工，這是她第五年負責此事工，這次將幫助 40 位 Angels，過去四年幫助了 170 位小孩子。Angel Tree 將放在禮拜堂前面，從 11/4 (下週日) 開始收集禮物，截止日期為 11/25，請捐獻全新的禮物，也可捐獻現金讓 Christine 去買禮物，所有禮物將送到救世軍，再分發給有需要的人。有關細節請與英文部的 Christine Lee 姊妹聯絡，chlee429@yahoo.com。

## 代禱事項

- 請為謝師母、薛曉東的母親、歐陽舜弟兄、劉紅英、李美雅、伊雪麗和傅伯母的健康代禱。求神醫治，使他們早日康復。
- 請為 11/23 感恩節特別聚會的籌備代禱。
- 請為明年全年主題和計劃禱告，求神使我們有明確的方向。
- 請為常師母 11/13 的切腸手術代禱。

### 上週聚會出席人數 Last Week's Attendance

Worship 主日崇拜	318	Sunday School 主日學	146	Small Groups 小組聚會		166	
Mandarin 中文崇拜	215	Mandarin 中文	49	仁愛 8	喜樂 9	和平 6	忍耐 13
English 英文崇拜	70	English Adult 英文(成人)		恩慈 6	良善	信實 9	溫柔
Children 兒童崇拜	24	English Youth 英文(青少年)	44	馬太 6	路加 14	雅歌 10	司提反 13
Nursery 幼兒崇拜	9	Children 兒童	53	拿但業 10	恩典 30	信心 6	安提阿 6
Adult Choir 成人詩班	20	Prayer Meeting 禱告會	18	雅各/彼得 9		馬可/腓力/ 巴拿巴：11	
Canaan Fellowship 迦南團契		Sister Bible Study Fellowship 姊妹查經班	20	GEL (青少年) 30			

### 上週奉獻與本月累積 Offering Report

	10/7	10/14	10/21	10/28	本月累積
經常 General	18344.00	13149.91	6880.00		38373.91
宣教 Mission	450.00	5617.50	100.00		6167.50
建物 Building	15944.95				15944.95
租借 Renting	1000.00		100.00		1100.00
午餐 Lunch	370.00	333.00	430.00		1133.00
慈惠 Love	500.00				500.00
兒童 Awana	210.00				210.00
月曆 Calendar			375.00		375.00

九月份經常費收入 (September General Fund Income) : 32,426.17  
 九月份經常費支出 (September General Fund Expense) : 33,094.60  
 九月份經常費撥入牧者退修基金  
 (September Pension \$1,000) : 1,000.00  
 九月份結餘 (September Balance) : -1,668.43  
 累積結餘 (YTD Balance) : 20,672.30